



CONSILIUL GENERAL AL MUNICIPIULUI BUCUREȘTI  
ADMINISTRAȚIA LACURI, PARCURI ȘI AGREMENT BUCUREȘTI

CONTRACT DE PRESTARI SERVICII

nr. 10879 data 13/08/2018

**1. Părțile contractului**

În temeiul Legii nr. 98/2016, privind atribuirea contractelor de achiziție publică, s-a încheiat prezentul contract, între:

**ADMINISTRATIA LACURI, PARCURI SI AGREMENT BUCURESTI**, cu sediul in Bucuresti, Sos. Bucuresti – Ploiesti, nr. 8B, sector 1, telefon 021/224.67.89, fax 021/224.58.62, cod fiscal 14008314, cont trezorerie RO57TREZ70121G335000XXXX, reprezentata prin [REDACTED] – **Director General**, in calitate de **ACHIZITOR**, pe de o parte

și

**JOLIE ARTE S.R.L.** cu sediul in Bucuresti, sos. Iancului, nr. 27, Bl. 105D, Sc. 3, Ap. 118, Et. 3, Sector 2, telefon 653.11.96, inregistrata la Registrul Comertului sub Nr. J40/3212/18.02.2005, CIF: RO 17258420 din 18.02.2005, cu contul RO57TREZ701216335000XXXX deschis la Trezoreria sector 1, reprezentata prin [REDACTED] - „**PRESTATOR SERVICII**” pe de alta parte

**2. Definiții**

2.1. - În prezentul contract următorii termeni vor fi interpretați astfel:

**contract** - prezentul contract și toate anexele sale;

**achizitor și prestator** - părțile contractante, așa cum sunt acestea numite în prezentul contract;

**prețul contractului** - prețul plătitibil furnizorului de către achizitor, în baza contractului, pentru îndeplinirea integrală și corespunzătoare a tuturor obligațiilor asumate prin contract;

**forța majoră** - reprezintă o împrejurare de origine externă, cu caracter extraordinar, absolut imprevizibilă și inevitabilă, care se află în afara controlului oricărei părți, care nu se datorează greșelii sau vinei acestora, și care face imposibilă executarea și, respectiv, îndeplinirea contractului; sunt considerate asemenea evenimente: războaie, revoluții, incendii, inundații sau orice alte catastrofe naturale, restricții apărute ca urmare a unei carantine, embargou, enumerarea nefiind exhaustivă, ci enunțiativă. Nu este considerat forță majoră un eveniment asemenea celor de mai sus care, fără a crea o imposibilitate de executare, face extrem de costisitoare executarea obligațiilor uneia din părți;

**zi** - zi calendaristică;

**an** - 365 de zile.

**3. Interpretare**

3.1. - În prezentul contract, cu excepția unei prevederi contrare, cuvintele la forma singular vor include forma de plural și vice versa, acolo unde acest lucru este permis de context.

3.2. - Termenul “zi” sau “zile” sau orice referire la zile reprezintă zile calendaristice dacă nu se specifică în mod diferit.

**4. Obiectul și prețul contractului**

Operator de date cu caracter personal înregistrat în ANSPDCP cu nr. 27134

Sos. București – Ploiești, nr. 8B, Sector 1, București  
Cod Fiscal: 14008314

[www.alpab.ro](http://www.alpab.ro)

Tel. 021.224.58.60, Fax: 021.224.58.62



**CONSILIUL GENERAL AL MUNICIPIULUI BUCUREȘTI**  
**ADMINISTRAȚIA LACURI, PARCURI ȘI AGREMENT BUCUREȘTI**

---

4.1. – Prestatorul se obligă să presteze servicii privind întocmirea proiectului tehnic pentru reparatia capitala a podului din beton aflat în incinta Parcului Cismigiu, sector 1, Bucuresti, care uneste aleile din zona Soldatul Francez cu cele din zona strazii Victor Eftimiu, cod inventar nr. 1111264.

4.2. – Documentatiile vor fi predate în cate 3 exemplare originale si cate un exemplar în format electronic, pe CD, pana la data de 31.10.2018.

4.3. - Prețul convenit pentru îndeplinirea serviciilor prestate, plătitibil prestatorului de către achizitor, este de **55.000 lei + TVA** pentru documentatiile tehnice solicitate.

**5. Durata contractului**

5.1. - Durata prezentului contract este de la 13.08.2018, până la 31.10.2018, conform oferta acceptata.

**6. Obligațiile principale ale prestatorului**

6.1. Prestatorul se obligă să realizeze prestația datorată achizitorului, precizată la art. 4.1.

6.2. Achizitorul se obliga să pună la dispoziția prestatorului toate proiectele, documentele și datele pe care le deține, privitoare la obiectul prezentului contract.

6.3. Prestatorul se obligă să asigure confidențialitatea privind lucrările din documentația elaborată, iar achizitorul va asigura confidențialitatea clauzelor din prezentul contract.

6.4. - Prestatorul se obligă să despăgubească achizitorul împotriva oricăror daune-interese, costuri, taxe și cheltuieli de orice natură, aferente.

6.5. - Prestatorul se obligă să supravegheze prestarea serviciilor, să asigure resursele umane, materialele necesare serviciilor.

**7. Obligațiile principale ale achizitorului**

7.1 - Achizitorul se obligă să plătească prețul către prestator în termenul convenit de la emiterea facturii de către acesta.

7.2 -Achizitorul se obligă să plătească prețul serviciilor către prestator în termenul de 30 de zile lucrătoare de la acceptarea facturii și în conformitate cu dispozițiile referitoare la angajarea cheltuielilor din bugetele care intră sub incidența legislației privind finanțele publice și având în vedere alocațiile bugetare.

**8. Sancțiuni pentru neîndeplinirea culpabilă a obligațiilor**

8.1 - În cazul în care, din vina sa exclusivă, Prestatorul întârzie să-și îndeplinească obligațiile asumate prin prezentul contract, acesta are obligația de a plăti ca penalități o sumă echivalentă cu 0,1 % din valoarea contractului, pentru fiecare zi de întârziere, până la îndeplinirea obligațiilor.

8.2 - În cazul în care achizitorul nu își onorează obligațiile în termen de 30 de zile de la expirarea perioadei convenite, atunci acestuia îi revine obligația de a plăti, ca penalități, o sumă echivalentă cu o cotă procentuală 0,1% din plata neefectuată.

**9. Întârzieri în îndeplinirea contractului**

9.1 Prestatorul are obligația de a îndeplini contractul în perioada înscrisă în graficul de prestare.

9.2 - Dacă pe parcursul îndeplinirii contractului furnizorul nu respectă graficul de prestare a serviciilor, acesta are obligația de a notifica, în timp util, achizitorul; modificarea datei/perioadelor asumate în graficul de prestare se face cu acordul părților, prin act adițional.

Operator de date cu caracter personal înregistrat în ANSPDCP cu nr. 27134

Sos. București - Ploiești, nr. 8B, Sector 1, București  
Cod Fiscal: 14008314

[www.alpab.ro](http://www.alpab.ro)

Tel: 021.224.58.60, Fax: 021.224.58.62



**CONSILIUL GENERAL AL MUNICIPIULUI BUCUREȘTI**  
**ADMINISTRAȚIA LACURI, PARCURI ȘI AGREMENT BUCUREȘTI**

9.3 - În afara cazului în care achizitorul este de acord cu o prelungire a termenului de execuție, orice întârziere în îndeplinirea contractului dă dreptul achizitorului de a solicita penalități prestatorului.

### **10. Încheierea contractului**

10.1. - Contractul poate înceta:

- a) prin acordul scris și semnat al ambelor Părți;
- b) prin voința Achizitorului și fără intervenția instanțelor judecătorești sau alte formalități;
- c) la îndeplinirea clauzelor contractuale sau la termen.

10.2. - Partea care invocă o cauză de încetare a prevederilor prezentului contract o va notifica celeilalte părți, cu cel puțin 15 zile înainte de data la care încetarea urmează să-și producă efectele.

10.3. - Rezilierea prezentului contract nu va avea nici un efect asupra obligațiilor deja scadente între părțile contractante.

10.4. - Achizitorul își rezervă dreptul de a denunța în mod unilateral contractul de furnizare în cel mult 30 de zile de la apariția unor circumstanțe care nu au putut fi prevăzute la data încheierii contractului și care conduc la modificarea clauzelor contractuale, astfel încât îndeplinirea contractului respectiv ar fi contrară interesului public sau datorită rectificării bugetare prin care s-au redus fondurile bănești alocate de Consiliul general al Municipiului București.

10.5. - În cazul prevăzut la art. 10.4., furnizorul are dreptul de a pretinde numai plata corespunzătoare pentru partea din contract îndeplinită până la data denunțării unilaterale a contractului.

### **11. Forța majoră**

11.1 - Forța majoră este constatată de o autoritate competentă.

11.2 - Forța majoră exonerează părțile contractante de îndeplinirea obligațiilor asumate prin prezentul contract, pe toată perioada în care aceasta acționează.

11.3 - Îndeplinirea contractului va fi suspendată în perioada de acțiune a forței majore, dar fără a prejudicia drepturile ce li se cuveneau părților până la apariția acesteia.

11.4 - Partea contractantă care invocă forța majoră are obligația de a notifica celeilalte părți, imediat și în mod complet, producerea acesteia și să ia orice măsuri care îi stau la dispoziție în vederea limitării consecințelor.

11.5 - Partea contractantă care invocă forța majoră are obligația de a notifica celeilalte părți încetarea cauzei acesteia în maximum 15 zile de la încetare.

11.6 - Dacă forța majoră acționează sau se estimează că va acționa o perioadă mai mare de 6 luni, fiecare parte va avea dreptul să notifice celeilalte părți încetarea de drept a prezentului contract, fără ca vreuna din părți să poată pretinde celeilalte daune-interese.

### **12. Soluționarea litigiilor**

12.1 - Achizitorul și Furnizorul au convenit ca toate neînțelegerile privind validitatea prezentului contract sau rezultate din interpretarea, executarea ori încetarea acestuia să fie rezolvate pe cale amiabilă de reprezentanții lor.

12.2 - În cazul în care nu este posibilă rezolvarea litigiilor pe cale amiabilă, părțile se vor adresa instanțelor judecătorești competente.

### **13. Limba care guvernează contractul**

13.1 - Limba care guvernează contractul este limba română.

Operator de date cu caracter personal înregistrat în ANSPDCP cu nr. 27134  
Șos. București - Ploiești, nr. 8B, Sector 1, București  
Cod Fiscal: 14008314

[www.alpab.ro](http://www.alpab.ro)

Tel: 021.224.58.60, Fax: 021.224.58.62



**CONSILIUL GENERAL AL MUNICIPIULUI BUCUREȘTI  
ADMINISTRAȚIA LACURI, PARCURI ȘI AGREMENT BUCUREȘTI**

**14. Comunicări**

14.1 - (1) Orice comunicare între părți, referitoare la îndeplinirea prezentului contract, trebuie să fie transmisă în scris.

(2) Orice document scris trebuie înregistrat atât în momentul transmiterii, cât și în momentul primirii.

14.2 - Comunicările între părți se pot face și prin telefon, telegramă, telex, fax sau e-mail, cu condiția confirmării în scris a primirii comunicării.

**15. Legea aplicabilă contractului**

15.1 - Contractul va fi interpretat conform legilor din România.

Părțile au înțeles să încheie prezentul contract în două exemplare, câte unul pentru fiecare parte.

**Achizitor:**  
**ADMINISTRATIA LACURI, PARCURI  
SI AGREMENT BUCUREȘTI**  
**Director General**

[Redacted signature]

**Prestator:**  
**S.C. JOLIE ARTE SRL**

[Redacted signature]

**Viză C.F.P.P.**  
**Sef Serviciu Financiar-Contabilitate**

[Redacted signature]



**Vizat pentru legalitate,**  
**Sef Birou Juridic și Relații Publice**

[Redacted signature]

**Sef Birou Achiziții Publice și Investiții**

[Redacted signature]

Operator de date cu caracter personal înregistrat la ANSPDCP cu nr. 27134  
Șos. București - Ploiești, nr. 8B, Sector 1, București  
Cod Fiscal: 14008314

[www.alpab.ro](http://www.alpab.ro)

Tel: 021.224.58.60, Fax: 021.224.58.62



CONSILIUL GENERAL AL MUNICIPIULUI BUCUREȘTI  
ADMINISTRAȚIA LACURI, PARCURI ȘI AGREMENT BUCUREȘTI

ACT ADIȚIONAL LA CONTRACT DE PRESTARI SERVICII  
Nr. 10879/13.08.2018

nr. 14899 data 30.10.2018

1. Părțile contractului

În temeiul Legii nr. 98/2016, privind atribuirea contractelor de achiziție publică, s-a încheiat prezentul contract, între:

ADMINISTRATIA LACURI, PARCURI SI AGREMENT BUCURESTI, cu sediul in Bucuresti, Sos. Bucuresti – Ploiesti, nr. 8B, sector 1, telefon 021/224.67.89, fax 021/224.58.62, cod fiscal 14008314, cont trezorerie RO57TREZ70121G335000XXXX, reprezentata prin [redacted] – Director General, in calitate de ACHIZITOR, pe de o parte

și

JOLIE ARTE S.R.L. cu sediul in Bucuresti, sos. Iancului, nr. 27, Bl. 105D, Sc. 3, Ap. 118, Et. 3, Sector 2, telefon 653.11.96, inregistrata la Registrul Comertului sub Nr. J40/3212/18.02.2005, CIF: RO 17258420 din 18.02.2005, cu contul RO57TREZ701216335000XXXX deschis la Trezoreria sector 1, reprezentata prin [redacted] - „PRESTATOR SERVICII” pe de alta parte.

ART. 1. Se modifica art. 4.2. in sensul ca se prelungeste durata contractului pana la data de 20.12.2018.

ART. 2. Se modifica art. 4.3. in sensul ca mareste valoarea contractului cu suma de 14747.89 lei + TVA, aceasta devenind 69747.89 lei + TVA.

Art. 3. Restul prevederilor Contractului, raman neschimbate.

Achizitor:

ADMINISTRATIA LACURI, PARCURI  
SI AGREMENT BUCURESTI



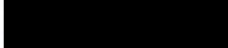
Prestator:

S.C. JOLIE ARTE SRL



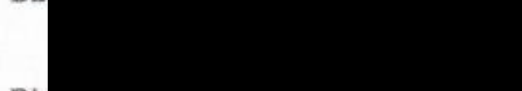
Viză C.F.P.P.

Serviciul Financiar Buget



Vizat pentru legalitate,

Birou Juridic-Evidența Patrimoniului



Birou Achiziții Publice



Operator de date cu caracter personal înregistrat la ANSPDCP cu nr. 27134

Sos. București – Ploiești, nr. 8B, Sector 1, București

Cod Fiscal: 14008314

www.bipmo.ro

Tel: 021.224.58.63, fax 021.224.58.62